

# Eier im Anflug

Ein verrücktes Eier-Schnippspiel!

**Spieler:** 2 – 5  
**Jahre:** 4 – 99  
**Spieldauer:** ca. 10 min

**Autor:** Jakob Andrusch  
**Illustration:** Christine Faust

## Spielinhalt

1 Katapult  
7 Hasen  
30 Ostereier  
1 Spielanleitung



## Spielidee

Osterhasen aufgepasst, denn jetzt fliegen die Eier! Wer kann die bunten Ostereier geschickt auf die Hasen katapultieren? Landet ein Ei neben einem Hasen bleibt es liegen. Schaffst du es, einen Hasen zu treffen, bekommst du alle ausliegenden Eier der gleichen Farbe. Wer die meisten Ostereier ergattert, gewinnt.

## Spielvorbereitung

Legt die sieben Hasen in die Tischmitte. Je dichter sie neben einander liegen, um so einfacher sind sie zu treffen.

Legt die Eier mit etwas Abstand daneben und haltet das Katapult bereit.



## Spielablauf

Ihr spielt reihum im Uhrzeigersinn. Wer hat zuletzt ein Osterei gefunden? Du darfst beginnen und bekommst das Katapult. Nimm dir ein Osterei ohne dabei die Rückseite anzusehen. Richte das Katapult so aus, wie es dir am liebsten ist und lege das Ei auf das untere Ende des Katapults. Jetzt drückst du das obere Katapultende mit etwas Schwung nach unten, sodass das Ei weggeschleudert wird. Vor dem ersten Spiel darf jeder das Katapult ausprobieren.

### Wo ist das Osterei gelandet?

- Das Ei ist irgendwo zwischen den Hasenplättchen gelandet. Schade, du darfst dir nichts nehmen und dein Osterei bleibt liegen.
- Das Ei liegt auf einem Hasen oder berührt ein Hasenplättchen. Prima, dieses Ei gehört dir! Liegen bereits weitere Eier derselben Farbe zwischen den Hasen, darfst du diese ebenfalls zu dir nehmen.



Das violette Ei wird auf den Hasen in der Mitte geschleudert. Der Spieler bekommt die drei ausliegenden violetten Eier.

Anschließend ist der nächste Spieler an der Reihe und bekommt das Katapult.

## Spielende

Das Spiel endet, sobald das letzte Osterei geschleudert wurde. Jetzt zählt jeder seine Ostereier. Der Spieler mit den meisten Ostereiern, gewinnt. Bei Gleichstand gibt es mehrere Gewinner.

**Tipp:** Behaltet immer die bereits ausliegenden Ostereier im Auge. Vielleicht lohnt es sich eine dieser Farben als nächstes zu schleudern!

# Eggs in the Air !

A crazy egg flicking game!

**Player:** 2 – 5  
**Age:** 4 – 99  
**Length of the game:** approx. 10 min.

**Author:** Jakob Andrusch  
**Illustrations:** Christine Faust

## Contents

1 catapult  
7 rabbits  
30 Easter eggs  
set of game instructions



## Game Idea

Watch out Easter rabbits, the eggs are about to fly! Who can skillfully catapult the colorful Easter eggs onto the rabbits and win the most eggs? If an egg lands next to a rabbit, it stays there. If you manage to hit a rabbit you can collect all the eggs lying on the table that are of the same color. Whoever collects the most Easter eggs, wins the game.

## Preparations

Place the seven rabbits in the center of the table. The closer they are together the easier it will be to hit them.

Place the eggs at some distance away from the catapult and prepare the catapult!



## How to Play

Play in a clockwise direction. Who has most recently seen an Easter egg? You may start and take the catapult.

Choose one egg and pick it up, without looking at its back. Adjust the catapult however you want and place the egg on the lower end of the catapult. Now press the upper end of the catapult with some gusto so that the egg is catapulted away. Before starting to play for the first time everybody should try to use the catapult.

### Where did the Easter egg land?

- The egg landed somewhere between the rabbit tiles. What a pity! You are left empty handed and your egg stays where it landed.
- The egg is sitting on top of a rabbit or touching a rabbit tile. Fantastic, this egg belongs to you! If there are already eggs of the same color lying around the rabbit tiles you can also collect those matching tiles and keep them.



The violet egg is catapulted onto the rabbit in the center. The player receives all three violet eggs lying around the rabbits.

Then it's the turn of the next player. The catapult is passed on to him.

## End of the Game

The game ends as soon as the last Easter egg has been catapulted. Each player now counts his eggs. The player with the most Easter eggs wins the game. In the case of a draw there are various winners.

### Hint:

Always keep an eye on the eggs already lying around the rabbit tiles. Maybe the next egg you catapult should be of one of these colors.

# Œufs volants !

Un jeu d'envol d'œufs follement amusant !

**Joueurs:** 2 – 5  
**Age:** 4 – 99 ans  
**Durée de la partie :** env. 10 min

**Auteur :** Jakob Andrusch  
**Illustration :** Christine Faust

## Contenu du jeu

1 catapulte  
7 lapins  
30 œufs  
1 règle du jeu



## Idée

Faites bien attention car, désormais, les œufs se mettent à voler au-dessus d'un groupe de lapins ! Qui pourra catapulter adroitement les œufs multicolores pour les faire atterrir sur les lapins ? Si un œuf arrive à côté d'un lapin, on le laisse là où il est. Si tu réussis à atteindre un lapin, tu récupères tous les œufs de la même couleur déjà catapultés mais non récupérés. Celui qui récupérera le plus d'œufs gagne la partie.

## Préparatifs

Posez les sept lapins au milieu de la table. Plus ils seront proches les uns des autres plus il sera facile de les toucher.

Posez les œufs à côté en laissant un peu d'espace et préparer la catapulte.



## Déroulement de la partie

Vous jouez à tour de rôle dans le sens des aiguilles d'une montre. Qui a trouvé un œuf en dernier ? Tu commences et prends la catapulte. Prends un œuf sans regarder au dos. Oriente la catapulte de la manière qui te conviendra le mieux et pose l'œuf sur l'extrémité inférieure de la catapulte.

Maintenant, appuie assez fort sur l'autre extrémité de la catapulte pour que l'œuf soit catapulté. Avant de jouer pour la première fois, chaque joueur a le droit de faire des essais.

### Où l'œuf a-t-il atterri ?

- L'œuf a atterri quelque part entre les lapins. Dommage, tu ne récupères rien et ton œuf reste là où il est.
- L'œuf a atterri sur un lapin ou touche une plaquette de lapin. Super, tu récupères cet œuf ! S'il y a déjà des œufs de cette couleur éparpillés entre les lapins, tu as aussi le droit de les récupérer.



L'œuf violet est catapulté sur le lapin du milieu. Le joueur récupère les trois œufs violets.

C'est ensuite au tour du joueur suivant de prendre la catapulte.

## Fin de la partie

La partie se termine dès que le dernier œuf a été catapulté. Chacun compte ses œufs. Le joueur qui en a le plus gagne la partie. En cas d'égalité, il y a plusieurs gagnants.

### Conseil

Observez bien les œufs dispersés entre les lapins. Cela vaudra peut-être le coup de catapulter une de ces couleurs au prochain tour !



# Vliegende eieren !

Een geweldig eierschietspel!

**Spelers:** 2 – 5  
**Jaar:** 4 – 99  
**Speelduur:** ca. 10 min

**Auteurs:** Jakob Andrusch  
**Illustraties:** Christine Faust

## Spelinhoud

1 katapult  
7 hazen  
30 paaseieren  
spelregels



## Spelidee

Paashazen opgelet, want nu vliegen de eieren door de lucht! Wie kan de kleurige paaseieren behendig met de katapult op de hazen schieten? Als een ei naast een van de hazen valt, blijft het daar liggen. Als het je lukt om een haas te raken, krijg je alle ernaast gevallen eieren met dezelfde kleur.  
Wie de meeste paaseieren verzamelt, wint.

## Spelvoorbereiding

Leg de zeven hazen in het midden op tafel. Hoe dichters ze bij elkaar liggen, hoe eenvoudiger het is om ze te raken.

Leg de eieren er op enige afstand naast en houd de katapult klaar.



## Spelverloop

Er wordt klokgewijs om de beurt gespeeld. Wie heeft als laatste een paasei gevonden? Jij mag beginnen en krijgt de katapult. Pak een paasei zonder de achterkant te bekijken. Zet de katapult op de plek die je het best lijkt en leg het ei op het onderste uiteinde van de katapult.

Nu druk je het bovenste uiteinde van de katapult met enige snelheid omlaag zodat het ei wordt weggeslingerd. Voor het eerste spel mag iedereen de katapult uitproberen.

### Waar is het paasei terechtgekomen?

- Het ei is ergens tussen de hazenkaartjes gevallen. Helaas, je mag niets pakken en je paasei blijft liggen.

- Het ei ligt op een haas of raakt een hazenkaartje aan. Geweldig, dit ei is van jou!

Als er al andere eieren met dezelfde kleur tussen de hazen liggen, mag je deze eveneens pakken.



Het paarse ei is op de haas in het midden gevallen. De speler krijgt alle drie de paarse eieren.

Daarna is de volgende speler aan de beurt en krijgt hij/zij de katapult.

## Einde van het spel

Het spel is afgelopen zodra het laatste paasei is weggeschoten. Nu telt iedereen zijn paaseieren. De speler met de meeste paaseieren wint. Bij gelijkspel zijn er meerdere winnaars.

### Tip

Houd altijd de paaseieren die al tussen de kaartjes liggen in de gaten. Misschien is het de moeite waard om één van deze kleuren weg te schieten!

# ¡Huevos catapultados !

¡Un loco juego en el que vuelan huevos!

**Jugadores:** 2 – 5  
**Años:** 4 – 99  
**Duración del juego:** aprox. 10 minutos

**Autore:** Jakob Andrusch  
**Ilustraciones:** Christine Faust

## Contenido del juego

1 catapulta  
7 conejitos  
30 huevos de Pascua  
1 instrucciones del juego



## El juego

¡Atención, conejitos de Pascua, porque ahora los huevos vuelan! ¿Quién es capaz de catapultar los huevos de Pascua de colores hacia los conejitos? Si un huevo aterriza junto a un conejito se quedará en el sitio en el que cayó, pero si consigues acertar a un conejo, te quedarás entonces los huevos de ese mismo color que hayan sido lanzados sin acertar a un conejo.  
Gana quien consiga reunir el mayor número de huevos de Pascua.

## Preparativos

Poned los siete conejitos en el centro de la mesa. Será más fácil acertar en ellos cuanto más juntos estén.

Poned los huevos a un lado, un poco apartados, y tened preparada la catapulta.



## ¿Cómo se juega?

Vais a jugar por turnos en el sentido de las agujas del reloj. ¿Quién es el que más recientemente ha encontrado un huevo de Pascua?

Comienzas tú y agarras la catapulta.

Coge un huevo de Pascua sin mirar la cara del reverso. Colócate la catapulta como mejor te convenga y pon el huevo en el extremo bajo de la catapulta.

Presiona ahora en el extremo alzado de la catapulta hacia abajo, con algo de impulso, de manera que el huevo salga disparado. Antes de jugar por primera vez cada jugador puede ensayar cómo se dispara con la catapulta.

### Un símbolo de caballero

- El huevo ha aterrizado entre las fichas de los conejitos.  
¡Lástima! No has conseguido nada y el huevo de Pascua que has disparado se queda donde ha caído.
- El huevo ha ido a parar sobre un conejito o está tocando la ficha de un conejito.  
¡Estupendo! ¡Ese huevo es tuyo ahora!  
Si hay más huevos de ese mismo color entre los conejitos, te los quedas también.



El huevo púrpura llega disparado a la ficha del conejito del centro. Ese jugador recibe, además, los otros huevos púrpuras disparados.

A continuación es el turno del siguiente jugador, que recibe la catapulta.

## Final del juego

La partida acaba cuando se haya disparado el último huevo de Pascua. Ahora todos los jugadores cuentan los huevos de Pascua conseguidos. Gana el jugador con el mayor número de huevos de Pascua. En caso de empate serán varios los ganadores.

### Consejo

Tened siempre presentes los huevos de Pascua que ya han sido disparados. ¡Quizás merezca la pena disparar un huevo de alguno de los colores que ya han sido disparados...!

# uova volanti !

Un allegro gioco di lancio di uova!

**Giocatori:** 2 – 5  
**Anni:** 4 – 99  
**Durata del gioco:** ca. 10 Minuti

**Autori:** Jakob Andrusch  
**Illustrazioni:** Christine Faust

## Dotazione del gioco

1 catapulta  
7 coniglietti  
30 uova di  
istruzioni per giocare



## Idea e scopo del gioco

Coniglietti pasquali, fate bene attenzione! Chi riesce con abilità a catapultare sui coniglietti le colorate uova di Pasqua? Se finisce accanto ad un coniglietto, l'uovo resta dove si trova. Se riesci a centrare con l'uovo un coniglietto, ricevi tutte le uova dello stesso colore già lanciate e rimaste sul tavolo.  
Vince il giocatore che raccoglie il maggior numero di uova.

## Preparazione del gioco

Mettete i sette coniglietti al centro del tavolo: quanto più accostati sono, tanto più facile sarà centrarli.

Mettete accanto ai coniglietti, un po' distanziate, le uova e preparate la catapulta.



## Svolgimento del gioco

Giocate in senso orario. Inizia e riceve la catapulta il bambino che ha mangiato più uova a Pasqua.

Prendi un uovo, senza guardare il lato posteriore. Colloca la catapulta puntandola come meglio credi e metti l'uovo sul bordo inferiore della catapulta. Premi con forza il bordo superiore della catapulta, lanciando così l'uovo.

Prima di iniziare il gioco, ogni bambino prova la catapulta.

### Dove è finito l'uovo?

- L'uovo è finito tra i cartoncini coniglietto.  
Peccato, non puoi prendere nulla e il tuo uovo resta dov'è.
- L'uovo è su un coniglietto oppure tocca un cartoncino coniglietto. Magnifico! Quest'uovo ti appartiene!  
Se tra i coniglietti ci sono altre uova dello stesso colore, puoi prendere anche queste.



L'uovo viola catapultato sul coniglietto al centro. Il giocatore riceve le tre uova viola rimaste sul tavolo.

Il turno passa al giocatore seguente, che riceve la catapulta.

## Conclusione del gioco

Il gioco finisce quando è stato lanciato l'ultimo uovo. Ogni bambino conta le proprie uova. Vince il giocatore con il maggior numero di uova. In caso di parità ci saranno più vincitori.

### Consiglio

Osservate sempre con grande attenzione i colori delle uova già lanciate rimaste sul tavolo. Al prossimo lancio magari conviene scegliere uno di questi colori!